

(iv) appointing a person responsible for and a person in charge of the management of records concerning medical care and the management and operation of the relevant hospital, and managing the records by appropriately classifying them;

五 診療並びに病院の管理及び運営に関する諸記録の閲覧に関する責任者、担当者及び閲覧の求めに応じる場所を定め、当該場所を見やすいよう掲示すること。

(v) designating a person responsible for and a person in charge of the inspection of records concerning medical care and the management and operation of the relevant hospital, as well as a place to respond to requests for the inspection, and posting the place in a clearly visible manner;

六 次に掲げるところにより、紹介患者に対し、医療を提供すること。

(vi) providing medical care to referral patients in accordance with the following:

イ その管理する病院における医療の提供は、原則として紹介患者に対するものであること。

(a) limiting the provision of medical care at the hospital under the management of the administrator to referral patients, in principle; and

ロ 必要な医療を提供した紹介患者に対し、その病状に応じて、当該紹介を行つた医療機関その他の適切な医療機関を紹介すること。

(b) referring a referral patient who has been provided with necessary medical care to the medical institution which has made the referral or any other appropriate medical institution according to the symptoms of the patient.

第九条の十七 法第十六条の二第一項第五号に規定する厚生労働省令で定める者は、地方公共団体及び当該地域医療支援病院に患者を紹介しようとする歯科医師とする。

Article 9-17 The persons as prescribed by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare provided for in Article 16-2, paragraph (1), item (v) of the Act are local governments and a dentist who wishes to refer a patient to the relevant regional medical care support hospital.

第九条の十八 法第十六条の二第一項第五号に規定する厚生労働省令で定めるものは、共同利用の実績、救急医療の提供の実績、地域の医療従事者の資質の向上を図るための研修の実績、閲覧実績並びに紹介患者に対する医療提供及び他の病院又は診療所に対する患者紹介の実績の数を明らかにする帳簿とする。

Article 9-18 The records which are prescribed by Order of the Ministry of Health, Labour and Welfare provided for in Article 16-2, paragraph (1), item (v) of the Act are books that clarify the results of shared use, the results of provision of emergency medical care, the results of training for enhancing the qualities of local medical care professionals, the results of inspections, and the results of provision of medical care to referral patients and referral of patients to other hospitals or clinics.